

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cà phan thầy giáo)... .. 5:00

Những vị giáo-sư và viên quan An-nam nếu thâu nhận giảm gởi cho bốn-quán, những số bạc mua báo hay thì bốn-quán sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.

AI muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hạng nhất?
 AI muốn có người bảo - chế thiết kỹ càng,
 các toa thuốc của các quan Đốc-Tơ?

VẬY XIN QUI VỊ ĐẾN TẠI:

pharmacie franco-asiatique
PHÁP - Á DƯỢC PHÒNG
 RUE DES MARINS, 219 - CHOLON

Tại đó sẽ có ông **PHẠM-HỮU-HẠNH** nhất hạng Báo
 chế-sư, tiếp rước qui vị một cách chu-mần và vui-vẻ.
 * Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.

Qui vị ở Lạc-Tĩnh gọi theo đơn mua thuốc, thì chúng tôi sẵn lòng thi
 hành, giá thuốc tính lại mười phần lai-không tính tiền cước thi

CÓ BÁN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

Manuel de l'infirmier
 của ông
NGUYỄN-VĂN-KHAI
 MÉDECIN INDOCHINOIS DU CADRE LATÉRAL

Giá mỗi cuốn 2'50

CLINIQUE PELLERIN
 93, Rue Pellerin

DOCTEUR TRẦN-V-BO
 Téléphone: 20.912

Mô Đổ đc, Bình dân bả, con nit, Bình phong tinh vân vào
 Roi kiện (Rayons X) - Chay điện (Diatthermie)

Phòng riêng rãi cho bệnh
 Người để nằm riêng mỗi người một phòng

NHÀ MÔ TÔI TÀN
 Sáng 8 tới 11 giờ
 Chiều 3 tới 5 giờ

HÀNG BẢO-KE HIỆU

La Providence et
L'industrielle du Nord
ÔNG BOY-LANDRY
 Làm Đại-ly - 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-ke này chuyên lo báo-ké cho những xe-
 hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những
 người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lạc-Tĩnh mà
 chịu báo-ké với hàng này, nếu gặp lúc rửa ro hư
 hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất
 mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ly...

Độc báo mà không đọc tờ « Nông-Công-Thương » là người chưa từng đọc báo

TÌU THUYẾT

Thư ba kỳ ngẫu

Đầu cho trái mấy kiếp trần.
 Nghiệp làm như mở cửa vẫn còn nguyên
 Ngày mở gập phải nhào duyên,
 Có vậy là trả của mình mình mang.
 Cho hay quá-báo ong-bàng.

(Tiếp theo)

Về tới chùa Hải-vân, từ
 bề quanh què, chỉ có bà
 ông đạo với một bó chũ
 chùa, mà xiêu lều đó xuống
 xích xạt như một cái chòi
 hoang! Lên một bộ vạt bằng
 lau, cây hut cây gậy, thấy
 hồi tưởng lại lúc đàm
 luận nơi trường Thu-Ngọc
 Nữ-Công; thấy biến sắc,
 t âm nghi: « Ta sao hữ
 hần quá! Những câu hỏi
 của ta, nếu với có Thu-Ba
 và có Ngọc-trâm thì không
 khỏi bị hai cô khan phá!
 Tuyệt, ông may cho ta!
 Rồi thấy mở gói đồ Irai-
 lăng-ra, thì thấy: 1 cái mũ
 chỉ, một chiếc áo trắng
 màu vàng, một là y bảy
 điều, một tràng hạt bằng
 huyền, hai chục đồng bạc
 và hai cái khăn tay một
 cái có thêu chữ Thu-Ba
 một cái thêu chữ Ngọc-
 Trâm! Ông đạo hầu đàm
 cất những áo trắng hạt
 hoa ly, còn thấy cầm hai
 cái khăn mà ngâm nghi:
 Vì sao hai tên này lại lọt
 vào tay ta? Thật, ta đã
 trốn tránh hết phương mà
 cũng lại dụi gặp mai!
 Không biết đực Phật ngài
 muốn làm cái gì, làm cái
 gì mà cố ý xui dục ta hoài!
 Rồi thấy xem kỹ hai cái
 khăn lại còn một gói
 kim chỉ. Gật đầu thấy
 khen rằng: « La-thập thốn-
 chạm, cái diên cứ ấy đến
 nay cũng còn truyền mãi!
 Rồi thấy tại một đường
 như hồ thẹn, tựa vào cột
 mà nghĩ suy: « Ngài Cru-
 ma-la-thập cũng vì hoàn
 cảnh ép buộc mà phải
 sanh hoạt theo thế gian này
 ấy vợ, song Phạm-hạnh
 vẫn thanh-tịnh. Mỗi khi
 tháng tòa thuyết pháp,
 ngài tuyên bố « ta cũng
 như một cánh sen ở nơi
 vùng bùn bả, đại chúng
 cư thường thờ cái mũi

thơm nhẹ sạch sẽ của hoa
 sen mà thôi! Vì thấy thấy
 đã sanh hoạt trong một tòa
 lầu, hầu xinh vợ đẹp, son
 phấn rỗng ngan, tăng chúng
 có kẻ chưa giập tức ngón
 lửa lòng, trông thấy cái
 thiên kiến bá mi ấy mà rạo
 rức ao ước, cũng muốn
 heo cái « ca » của ngài
 Thấy rõ cái lòng như-nhớ
 ấy, thầy định tề chức một
 bữa trai phạn để phá cái
 vòng chướng vô minh của
 Tăng-giá, ngài bèn dùng
 kim xỏ chỉ mà dề vào bạc
 rồi thỉnh đại chúng phò-
 trai. Sau khi truyền bác
 để làm phép tam đê, đại
 chúng đều ngăn người
 xanh mặt! Con đầu không
 thấy, chỉ có kim với chỉ
 mà nào ai dám « đoạn nhất
 đê ac », « tu nhất thế thiện »
 « đê nhất thế chúng sanh »!
 Ngài liền tuyên bố lên
 « Nếu ai ăn được những
 kim chỉ này, thì sẽ thọ thế
 thực nhục, hoặc ngài đấng
 hét vợ thiếp lái cho; còn
 như ai không dám ăn, thì
 bảy tám hồi cái lòng ở-
 nhĩêm luân tập, đừng
 ước ao rạo rức những
 chuyện thế thiếp như ngài!
 Rồi ngài cứ việc và nước
 những kim chỉ ấy một cách
 ngon ngọt như cơm! Ăn
 rồi, ngài mân theo những
 lỗ lông mà rút kim chỉ ấy
 ra, đẩy vung một bác như
 khi này! Vì cái diên cứ
 ấy mà trong mỗi tiệc trai-
 tăng trai-phạn đều có một
 « ở chỉ kim. Ở » mở kim
 chỉ này là những thanh
 gươm sắc, những mũi tên
 thần, nó xói xia ruột gan
 nó lóc xoá da thịt của biết
 bao nhiêu những người
 giới hạnh không trong
 sạch! Thấy mở kim chỉ
 mà ta không khiếp hồ-thẹn
 cho đời ta! »

(Còn nữa)

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG
 Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
 Sáng lập năm 1927
 Hội quán: 55-56, đường Pellerin, Saigon
 R. C. Saigon n° 61

Đầy thép: **CREDITANA-SAIGON**
 Đầy thép nói: **SAIGON - 21.826**

— Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của bà tánh, tiền gửi sinh lời 3 ly rưỡi, mở sổ, sổ tháng tính một lần và nhập vào vốn mà sinh lời nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.

— Công-ty cho vay thế chấp về Quốc-trái Pháp-Pháp, về Quốc-trái Crédit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chấp bảo chứng.

— Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho hạn hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trái và nhận đó số những phiếu nào có dự cuộc số sổ hàng tháng hay là hàng năm.

— Bản-bộ có mua bán Pháp-hợp Tiết-kiểm tốt đẹp bằng số mà bán, để cho bà tánh mua-giống. Xin qui vị hãy đến hội-quán hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn hỏi Tiết-kiệm ấy.

(Vở ông chuyên khác, xin hỏi thăm bản Hội)

Tên chỉ của bản hội: **LÀM VẺ VÀNG CHO XỨ SỞ MINH**

BẢN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỐ VẤN:	BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ
Chủ tịch hội trưởng: HUYỀN LINH-KIỆM (vay ngài đã từ lúc)	Chủ tịch hội trưởng: M. TRƯƠNG TÂN-VI
Phó hội trưởng: M. TRẦN-TRÌNH TRẠCH (được bầu cử chính theo điều 24 trong điều lệ)	Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN
Hội viên: Dr BAILLE de LANGIBAUDIERE	Hội viên: M. BUI QUANG-CHI
• M. Denis LÉ PHAT-AN	• M. ĐẶNG-VĂN-DÂN
• M. LUY-VĂN-LANG	
• M. NGUYỄN-VĂN-THINE	
• M. TRẦN-VĂN-DŨN	
• M. TRẦN-THU-LÂN	• M. Alexis THAI V LÂN
• M. TRỊNH-BÌNH-TRÁO	
• NGUYỄN-THANH-LIỆM	Tổng-ly: M. Paul LÊ VĂN-GÔNG

DUY CÓN CÓ MỘT THỨC SỐ L
SỐ CỦA HỘI

Quan-lại hỏi hươ
 Số sổ chính chính bừa

29 Novembre 1938

1 số độc-đặc...	4.000
1 -	1.000
2 -	500
10 -	100
20 -	50
50 -	20
100 -	10
184 số trống...	10.000

Giá mỗi số ... 0.50
 Nhờ có nhiều số trống sẽ số độc-đặc 4.000p. nên giúp số này bán chạy lắm.
 Mua mau kẻo hết!

Mua nơi:
M. TRẦN-THAI-NGUYỄN
 « Lạc-Tĩnh-Tân-Vân »
 Saigon

ĐAU BỚN LÀM CHI!
 nếu không sợ
 nguy hiểm gì mà
 tránh khỏi sự đau đớn.

ASPIRINE
USINES DU RHONE
 « không những đỡ bệnh

NHỨC ĐẦU
ĐAU ỐC
ĐAU RĂNG
ĐAU BỤNG ĐỤC

lại còn làm cho thân thể khỏe mạnh ra.
 Đó thuốc

ASPIRINE
USINES DU RHONE
 thì mới có được thuốc trong sạch, không hại bụng
 đục, da gầy và trái tim




Xà bông vệ sinh

Nhà thuốc Nhị-Thiên-Đường dùng nhiều chất thuốc rất tốt mà chế ra một thứ xà-bông vệ-sinh, cực kỳ tinh khiết, mùi thơm bạc ngọc, tanh chất ôu hòa.

Nếu dùng mà tắm cho con út nắng-gày, thì da thịt nó trắng trẻo sờn sờ, khỏi lo ghê chốc chi thế. Hay làm. Ta nên tắm cho con út bằng thứ xà-bông này.

Cử gửi thơ cho nhà thuốc :

NHỊ-THIÊN-DUONG 47, rue de Canton, 47 CHOLON

N.B. - Chú-tôn hay nhớ trong mỗi thứ thuốc, bất luận là thuốc nào đều có gói theo một cái toa, để nói chứng bệnh và chỉ cách dùng rất là rành rẻ.

Dầu Nhị-Thiên-Đường

Khắp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhị-Thiên-Đường. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp, ấy là một thứ dầu chuyên trị ba chứng, công hiệu như thần.

MỜI-LẠI địa BEKA lại-tú

Lọng có nhịp 16

J. Keller, Importation 72 rue Mac-Mahon

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng 111-118, đường Catinat - Saigon



Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và kim thời hơn hết trong cõi Đông Nam...

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CAMBÈUX A KOENIGES

BROSSARD MOPIN

Kế nghê ép

Sáng lập từ năm 1908

43 Boulevard Lacour Lacroix

CHODUI SAIGON



Gạch hồng tốt thương hàng, màu sắc tươi mới...

Xin mời quý vị đến xem, kiểu gạch hồng mới bày, đẹp lắm.

Đầy đủ các loại: Thảm-đồng, Thảm-đồng, Thảm-đồng

Pulmooid là thứ thuốc trị ho lâu rất công hiệu. PULMOCID A 1.50 PULMOCID B 2.00

Form for DONG-HAP NAM-KY THONG-DUC with fields for name, address, and contact info.

VIỆC TRANH CÁN VÀ KẪU NẠI Chiếu theo thể-lệ điều 11 và 13 nghị-định ngày 13 Jun 1929...

Sách rất hữu ích Ông Nguyễn-vân-Hoành, giúp việc làm năm nơi quan Công-đồng...

Nouvelle formule medicale PRESERVATION DES YEUX ET CONTRE LEUR INFLAMMATION



GOUTTES POUR YEUX OPTYRE ANTI-ASTHME ANTI-OPHTHALMIE

NGUYỄN-VĂN BỐP KẸ-NHỘỆP Suối đờn và hát đờn

Ông Nguyễn-vân-Hoành giúp việc làm năm nơi quan Công-đồng...

Ngoài biển cũng như trên núi, có SIMONE...

CREME SIMON M.A.T. không bao giờ biết sợ ánh nắng mặt trời hay hơi gió...

Võ hiệp là tinh Tiều-thuyết N°146 Song Kiếm Đệ Duyệt

HỘI THƯ MƯỜI TẤM Quyết chí bảo thủ hà Kiềm-Hiệp

nhà của trẻ bầy ở dân? hai đứa Hai nhi đảo là một lời...

Phùng-khởi nghe giọng nói của bà đưa ai nói ấy, liền chùng nó què quặt ở...

thượng kia bắt cóc trẻ bầy bán mọi, trẻ bầy mặc phải thuốc mê của...

